

**SONOREX DIGITEC DT 514 / DT 514 H**

Hochleistungs-Ultraschallbäder für die Reinigung oder Probenbehandlung in wässrigen Flüssigkeiten

High-power ultrasonic baths for cleaning or sample treatment in aqueous fluids

Cuves à ultrasons de haute puissance pour le nettoyage ou le traitement des échantillons dans solutions aqueuses



DT 514

DT 514 H

Bestell-Nr.	Code No.	N° réf.
3250 - 230 V EU Stecker CEE 7/7	3250 - 230 V EU plug CEE 7/7	3250 - 230 V EU fiche CEE 7/7
3250-GB - 230 V GB Stecker BS 1363	3250-GB - 230 V GB plug BS 1363	3250-GB - 230 V GB fiche BS 1363
3250-CH - 230 V CH Stecker SN 441011 type 12	3250-CH - 230 V CH plug SN 441011 type 12	3250-CH - 230 V CH fiche SN 441011 type 12
3250-1 - 115 V US Stecker NEMA 5-15	3250-1 - 115 V US plug NEMA 5-15	3250-1 - 115 V US fiche NEMA 5-15
Bestell-Nr.	Code No.	N° réf.
3211 - 230 V EU Stecker CEE 7/7	3211 - 230 V EU plug CEE 7/7	3211 - 230 V EU fiche CEE 7/7
3211-GB - 230 V GB Stecker BS 1363	3211-GB - 230 V GB plug BS 1363	3211-GB - 230 V GB fiche BS 1363
3211-CH - 230 V CH Stecker SN 441011 type 12	3211-CH - 230 V CH plug SN 441011 type 12	3211-CH - 230 V CH fiche SN 441011 type 12
3211-1 - 115 V US Stecker NEMA 5-15	3211-1 - 115 V US plug NEMA 5-15	3211-1 - 115 V US fiche NEMA 5-15

**Schwingwanne**

**Oscillating tank**

**Cuve oscillante**

Innenmaße: 325 x 300x 150 mm, L x B x T	Internal dimensions: 325 x 300 x 150 mm, l x w x d	Dimensions intérieures : 325 x 300 x 150 mm, L x l x P
Inhalt: 13,5 Liter	Capacity: 13,5 litres	Capacité : 13,5 litres
Arbeitsinhalt: 9,0 Liter	Operating volume: 9,0 litres	Capacité de travail : 9,0 litres
Füllstandsmarkierung	Filling level mark	Marque de remplissage
Wannenmaterial: Edelstahl 1.4301, 1,0 mm	Tank material: stainless steel AISI 304, 1,0 mm	Matériau de la cuve : acier inox AISI 304, 1,0 mm
Ablauf: Kugelhahn G ½, an der linken Seite	Outlet: ball valve G ½, at the left side	Écoulement : robinet à bille G ½, côté gauche

**Ultraschall**

**Ultrasound**



**Ultrason**

Ultraschall-Spitzenleistung: 860 W - entspricht 4-facher Ultraschall-Nennleistung	Ultrasonic peak power: 860 W - corresponds to 4 times ultrasonic nominal power	Puissance de pointe des ultrasons : 860 W - correspond à 4 fois supérieure puissance nominale des ultrasons
Ultraschall-Nennleistung: 215 W	Ultrasonic nominal power: 215 W	Puissance nominale des ultrasons : 215 W
Ultraschallfrequenz: 35 kHz	Ultrasonic frequency: 35 kHz	Fréquence des ultrasons : 35 kHz
Pulsfunktion	Pulse function	Fonction d'impulsion
Sweep	Sweep	Sweep
DEGAS – Schnellentgasung	DEGAS – Rapid degassing	DEGAS – Dégazage rapide
Schwingsysteme: 4 Stück	Oscillating systems: 4 pieces	Systèmes oscillants : 4 pièces
Bedienung: Tasten	Control: buttons	Commande : boutons
Zeiteinstellung: ▪ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min, ± 5 % ▪ Dauerbetrieb (∞)	Time setting: ▪ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min, ± 5 % ▪ Continuous operation (∞)	Réglage de la durée : ▪ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min, ± 5 % ▪ Fonctionnement continu (∞)
Automatische Sicherheitsabschaltung 12 h nach letztem Tastendruck	Automatic safety shutdown 12 h after last keystroke	Arrêt automatique de sécurité 12 h après le dernier appui sur une touche

<b>Temperierung 514 H</b>	<b>Temperature control 514 H</b>	<b>Réglage de température 514 H</b>
Einstellbarer Temperaturbereich: 20 – 80 °C	Adjustable temperature range: 20 – 80 °C	Plage de température réglable : 20 à 80 °C
Heizleistung: 600 W	Heating power: 600 W	Puissance de chauffage : 600 W
Schutz vor Siedeverzug	Protection against retardation of boiling	Protection contre retardement l'ébullition
Trockenlaufschutz der Heizung	Dry run protection of heating	Protection contre le fonctionnement à sec du chauffage
<b>Gehäuse</b>	<b>Housing</b>	<b>Boîtier</b>
Außenmaße: (ohne Griffe und Kugelhahn, mit Füßen) 355 x 325 x 305 mm, L x B x H	External dimensions: (without handles and ball valve, with feet) 355 x 325 x 305 mm, l x w x h	Dimensions extérieures : (sans robinet à bille et poignées, avec pieds) 355 x 325 x 305 mm, L x l x H
Gehäusematerial: Edelstahl 1.4301	Housing material: stainless steel AISI 304	Matériau du boîtier : acier inox AISI 304
Griffe: an den Seiten	Handles: on sides	Poignées : en cotés
Schutzgrad: IP 33	Degree of protection: IP 33	Indice de protection : IP 33
<b>Stromversorgung</b>	<b>Power supply</b>	<b>Alimentation électrique</b>
Betriebsspannung: 230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz alternativ 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Mains supply: 230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz alternatively 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Tension de service : 230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz alternative 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz
Stromaufnahme: DT 514: 230 V – 1,0 A; 115 V – 1,9 A DT 514 H: 230 V – 3,6 A; 115 V – 7,1 A	Current consumption: DT 514: 230 V – 1,0 A; 115 V – 1,9 A DT 514 H: 230 V – 3,6 A; 115 V – 7,1 A	Consommation de courant : DT 514: 230 V – 1,0 A; 115 V – 1,9 A DT 514 H: 230 V – 3,6 A; 115 V – 7,1 A
Ableitstrom: < 3,5 mA	Leakage current: < 3,5 mA	Courant de fuite : < 3,5 mA
Netzkabel: 2 m, fest am Gerät	Mains cable: 2 m, fixed at the device	Câble d'alimentation : 2 m, fixée sur le dispositif
Schutzklasse: I	Protection class: I	Classe de protection : I
<b>Aufstellungsbedingungen</b>	<b>Environmental conditions</b>	<b>Conditions d'installation</b>
Zulässige Umgebungstemperatur: 5 – 40 °C	Permissible ambient temperature: 5 – 40 °C	Température ambiante autorisée : 5 – 40 °C
Zulässige relative Feuchte bis 31 °C: 80 %	Permissible relative humidity to 31 °C: 80 %	Humidité relative admise jusqu'à 31 °C : 80 %
Zulässige relative Feuchte bis 40 °C: 50 %	Permissible relative humidity to 40 °C: 50 %	Humidité relative admise jusqu'à 40 °C : 50 %
<b>Versandinformationen</b>	<b>Shipping information</b>	<b>Informations d'expédition</b>
Gewicht kg: DT 514: netto 8,7 brutto 10,6 DT 514 H: netto 9,0 brutto 10,9	Weight kg: DT 514: net 8,7 gross 10,6 DT514 H: net 9,0 gross 10,9	Poids kg : DT 514 : net 8,7 brut 10,6 DT 514 H : net 9,0 brut 10,9
Verpackung: 475 x 445 x 380 mm, L x B x H	Packing: 475 x 445 x 380 mm, l x w x h	Emballage : 475 x 445 x 380 mm, L x l x H
<b>Ergänzende Informationen</b>	<b>Additional information</b>	<b>Informations complémentaires</b>
Medizinprodukte Klasse I 2017 / 745 / EU, Niederspannungsrichtlinie 2014 / 35 / EU, EMV-Richtlinie 2014 / 30 / EU, RoHS-Richtlinie 2011 / 65 / EU	Medical devices Class I 2017 / 745 / EU, Low voltage Directive 2014 / 35 / EU, EMC Guideline 2014 / 30 / EU, RoHS Directive 2011 / 65 / EU	Dispositifs médicaux de classe I 2017 / 745 / EU, Directive basse tension 2014 / 35 / EU, Directive CEM 2014 / 30 / EU, Directive RoHS 2011 / 65 / EU
Gewährleistung: 2 Jahre	Warranty period: 2 years	Garantie: 2 ans

Zubehör	Accessories	Accessoires	Illustration
<p>Einhängekorb <b>K 14</b> Edelstahl 275 × 245 × 50 mm, L × B × T Maschenweite 5 × 5 mm Nutzlast max. 10 kg Bestell-Nr. 354</p>	<p>Insert basket <b>K 14</b> stainless steel 275 × 245 × 50 mm, l × w × d mesh size 5 × 5 mm max. load 10 kg Code No. 354</p>	<p>Panier à accrocher <b>K 14</b> acier inox 275 × 245 × 50 mm, L × l × P largeur de mailles 5 × 5 mm charge utile max. 10 kg N° réf. 354</p>	
<p>Einlegegitter für Körbe <b>EG 1</b> Polypropylen Bestell-Nr. 71015</p>	<p>Inset grid for baskets <b>EG 1</b> polypropylene Code No. 71015</p>	<p>Grille d'insertion pour paniers <b>EG 1</b> polypropylène N° réf. 71015</p>	
<p>Gerätehalter <b>GH 14</b> Edelstahl 280 × 250 mm, L × B max. Nutzlast 10 kg Bestell-Nr. 291</p>	<p>Device holder <b>GH 14</b> stainless steel 280 × 250 mm, l × w max load 10 kg Code No. 291</p>	<p>Support d'appareils <b>GH 14</b> acier inox 280 × 250 mm, L × l charge utile max. 10 kg N° réf. 291</p>	
<p>Folientest-Rahmen <b>FT 14</b> Edelstahl 220 × 380 mm, L × B zur Prüfung von Ultraschallbädern Bestell-Nr. 3084</p>	<p>Frame for foil test <b>FT 14</b> stainless steel 220 × 380 mm, l × w for checking of ultrasonic baths Code No. 3084</p>	<p>Cadre pour test à la feuille <b>FT 14</b> acier inox 220 × 380 mm, L × l pour contrôle de cuve à ultrasons N° réf. 3084</p>	
<p>50 Stk. Folienschnitte <b>FL 14</b> für Folientestrahmen FT 6 und FT 14 Bestell-Nr. 71014</p>	<p>50 pcs. Foil cuts <b>FL 14</b> for frames for foil test FT 6 and FT 14 Code No. 71014</p>	<p>50 pcs. Coupes de feuilles <b>FL 14</b> pour les cadres pour test à la feuille FT 6 et FT 14 N° réf. 71014</p>	
<p>Deckel <b>D 514</b> Edelstahl Bestell-Nr. 3010</p>	<p>Lid <b>D 514</b> stainless steel Code No. 3010</p>	<p>Couvercle <b>D 514</b> acier inox N° réf. 3010</p>	
<p>Lochdeckel <b>DE 514</b> Edelstahl für 4 Einsatzbecher Bestell-Nr. 3039</p>	<p>Positioning lid <b>DE 514</b> stainless steel for 4 inset beakers Code No. 3039</p>	<p>Couvercle de position <b>DE 514</b> acier inox pour réception de 4 béchers d'insertion N° réf. 3039</p>	
<p>Einsatzbecher mit Deckel und Gummiring <b>SD 06</b> 84 × 125 mm, Ø × H Glas, 0,6 l Bestell-Nr. 330</p>	<p>Inset beaker with lid and rubber ring <b>SD 06</b> 84 × 125 mm, Ø × h glass, 0,6 l Code No. 330</p>	<p>Bécher d'insertion avec couvercle et bague en caoutchouc <b>SD 06</b> 84 × 125 mm, Ø × h verre, 0,6 l N° réf. 330</p>	
<p>Einsatzbecher mit Deckel und Gummiring <b>PD 06</b> 86 × 125 mm, Ø × H Kunststoff, 0,6 l Bestell-Nr. 299</p>	<p>Inset beaker with lid and rubber ring <b>PD 06</b> 86 × 125 mm, Ø × h plastic, 0,6 l Code No. 299</p>	<p>Bécher d'insertion avec couvercle et bague en caoutchouc <b>PD 06</b> 86 × 125 mm, Ø × h plastique, 0,6 l N° réf. 299</p>	
<p>Einsatzbecher mit Deckel und Gummiring <b>EB 05</b> 88 × 110 mm, Ø × H Edelstahl, 0,6 l Bestell-Nr. 340</p>	<p>Inset beaker with lid and rubber ring <b>EB 05</b> 88 × 110 mm, Ø × h stainless steel, 0,6 l Code No. 340</p>	<p>Bécher d'insertion avec couvercle et bague en caoutchouc <b>EB 05</b> 88 × 110 mm, Ø × h acier inox, 0,6 l N° réf. 340</p>	
<p>Gummiring für Einsatzbecher <b>GR 06</b> Bestell-Nr. 7505</p>	<p>Rubber ring for inset beakers <b>GR 06</b> Code No. 7505</p>	<p>Bague en caoutchouc pour bécher d'insertion <b>GR 06</b> N° réf. 7505</p>	

<p>Siebkorb <b>KD 0</b> Edelstahl, Siebgewebe innen Ø 75, außen Ø 82 mm passend in Einsatzbecher Maschenweite 1 × 1 mm Bestell-Nr. 370</p>	<p>Sieve basket <b>KD 0</b> stainless steel, sieve cloth int. Ø 75, ext. Ø 82 mm fits into beakers mesh size 1 × 1 mm Code No. 370</p>	<p>Panier d'insertion <b>KD 0</b> acier inox, tissu du tamis int. Ø 75, × ext. Ø 82 mm pour béchers largeur de mailles 1 × 1 mm N° réf. 370</p>	
<p>Siebkorb <b>PD 04</b> Kunststoff PE (Polyethylen), Boden Siebgewebe innen Ø 60, außen Ø 75 mm passend in Einsatzbecher Maschenweite 0,63 × 0,63 Bestell-Nr. 126</p>	<p>Sieve basket <b>PD 04</b> PE (polyethylene) plastic, bottom sieve cloth int. Ø 60, ext. Ø 75 mm fits into beakers mesh size 0,63 × 0,63 Code No. 126</p>	<p>Panier d'insertion <b>PD 04</b> plastique PE (polyéthylène), plancher avec tissu du tamis int. Ø 60, × ext. Ø 75 mm pour béchers largeur de mailles 0,63 × 0,63 N° réf. 126</p>	
<p>Einhängewanne mit Deckel <b>KW 14</b> Wanne: Kunststoff PP, Deckel: PVC ungelocht, mit Deckel 280 × 215 × 145 mm, L × B × T Bestell-Nr. 613</p>	<p>Insert tub with Lid <b>KW 14</b> tub: PP polypropylene plastic, lid: PVC non-perforated, with lid 280 × 215 × 145 mm, l × w × d Code No. 613</p>	<p>Cuve d'insertion <b>KW 14</b> cuve : plastique polypropylène PP, couvercle : PVC non perforée, avec couvercle 280 × 215 × 145 mm, L × l × P N° réf. 613</p>	
<p>Aufnahmeklammer <b>EK 10</b> Edelstahl für Laborkolben bis Ø 31 mm Bestell-Nr. 7521</p>	<p>Spring clamp <b>EK 10</b> stainless steel for laboratory flasks up to Ø 31 mm Code No. 7521</p>	<p>Pince de fixation <b>EK 10</b> acier inox pour fiole de laboratoire jusqu'à Ø 31 mm N° réf. 7521</p>	
<p>Aufnahmeklammer <b>EK 25</b> Edelstahl für Laborkolben bis Ø 42 mm Bestell-Nr. 7519</p>	<p>Spring clamp <b>EK 25</b> stainless steel for laboratory flasks up to Ø 42 mm Code No. 7519</p>	<p>Pince de fixation <b>EK 25</b> acier inox pour fiole de laboratoire jusqu'à Ø 42 mm N° réf. 7519</p>	
<p>Aufnahmeklammer <b>EK 50</b> Edelstahl für Laborkolben bis Ø 52 mm Bestell-Nr. 7518</p>	<p>Spring clamp <b>EK 50</b> stainless steel for laboratory flasks up to Ø 52 mm Code No. 7518</p>	<p>Pince de fixation <b>EK 50</b> acier inox pour fiole de laboratoire jusqu'à Ø 52 mm N° réf. 7518</p>	
<p>Aufnahmeklammer <b>EK 100</b> Edelstahl für Laborkolben bis Ø 65 mm Bestell-Nr. 7516</p>	<p>Spring clamp <b>EK 100</b> stainless steel for laboratory flasks up to Ø 65 mm Code No. 7516</p>	<p>Pince de fixation <b>EK 100</b> acier inox pour fiole de laboratoire jusqu'à Ø 65 mm N° réf. 7516</p>	
<p>Aufnahmeklammer <b>EK 250</b> Edelstahl für Laborkolben bis Ø 85 mm Bestell-Nr. 3259</p>	<p>Spring clamp <b>EK 250</b> stainless steel for laboratory flasks up to Ø 85 mm Code No. 3259</p>	<p>Pince de fixation <b>EK 250</b> acier inox pour fiole de laboratoire jusqu'à Ø 85 mm N° réf. 3259</p>	
<p>2 Stk. Griffverstellung <b>GV 10</b> zur Anbringung an den Korbgriffen, dient der Regulierung der Eintauchtiefe Bestell-Nr. 7512</p>	<p>2 pcs. Handle adjustment <b>GV 10</b> for mounting to the basket handles, serves to regulate the immersion depth Code No. 7512</p>	<p>2 pcs. Réglage de la poignée <b>GV 10</b> pour le montage sur les anses du panier, sert à régler la profondeur d'immersion N° réf. 7512</p>	

<p><b>Kassettenhalter KAH 14.3</b> Edelstahl 305 x 205 x 135 mm, L x B x T passend für 3 x 1/1 DIN-Kassetten oder 6 x 1/2 DIN-Kassetten oder 12 x 1/4 DIN-Kassetten Nutzlast max. 5 kg Bestell-Nr. 750101</p>	<p><b>Holder for cassettes KAH 14.3</b> stainless steel 305 x 205 x 135 mm, l x w x d fits for 3 x 1/1 DIN-cassettes or 6 x 1/2 DIN-cassettes or 12 x 1/4 DIN-cassettes max. load 5 kg Code No. 750101</p>	<p><b>Support pour cassettes KAH 14.3</b> acier inox 305 x 205 x 135 mm, L x l x P pour 3 x 1/1 DIN-cassettes ou 6 x 1/2 DIN-cassettes ou 12 x 1/4 DIN-cassettes charge utile max. 5 kg N° réf. 750101</p>	
<p><b>Silikon-Noppenmatte SM 14</b> Bestell-Nr. 118</p>	<p><b>Silicone knob mat SM 14</b> Code No. 118</p>	<p><b>Natte silicone à noppes SM 14</b> N° réf. 118</p>	

**Achtung!**

Keine brennbaren Chemikalien, Säuren, Chloridionen enthaltende Stoffe und Haushaltsreiniger verwenden.  
Reinigungsgut nicht auf den Wannenboden legen.

**Empfehlung:**

Spezialpräparate

TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED

Technische Änderungen vorbehalten.

Maßangaben unterliegen Fertigungstoleranzen.  
Abbildungen beispielhaft, nicht maßstabsgerecht.  
Dekorationen nicht im Lieferumfang enthalten.

**Caution!**

Do not use combustible liquids, acids, chemicals containing chloride ions and household cleaners.

Do not place items on the tank bottom.

**Recommendation:**

Special agents

TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED

Subject to technical alterations without notice.

Dimensions subject to production tolerances.  
Illustrations exemplary, not true to scale.  
Decoration products are not included in delivery.

**Attention!**

Ne pas utiliser des liquides inflammables, acides, des produits chimiques contenant des ions du chlorure et des nettoyeurs de ménage. Ne poser aucun objet directement sur le fond de la cuve.

**Recommandation :**

Détergents spéciaux

TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED

Sous réserve de modifications techniques.

Les dimensions sont sujettes aux tolérances de fabrication.  
Illustrations données à titre d'exemple, mesures non exactes.  
Décorations non vendues avec les produits.